

D O D A T O K č. 04808/2013-PNZ -P41745/05.07
k nájomnej zmluve č. PNZ –P41745/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ: **Slovenský pozemkový fond**
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Jaroslav Piaček riaditeľ Regionálneho odboru SPF v Banskej Bystrici na
základe poverenia č. DE/2013/27583 – 110 zo dňa 27.5.2013
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca: **EQUUS SPORT, spol. s r.o.**
sídlo: Tehelná č. 29, 976 97 Nemecká
štatutárny orgán: Ján Paulík - konateľ
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
číslo účtu: 1064077028/1111
IČO: 36038318
DIČ: 2020084429
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka č. 6133/S
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **106,9777 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy 61,2117 ha

Prenájom od SPF celkom **45,7660 ha**
z toho : SR - SPF 3,2737 ha
NV-SPF 42,4923 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	3,4315	-0,1578	3,2737
NV-SPF	48,1023	-5,6100	42,4923
SPF celkom	51,5338	-5,7678	45,7660
Známy vlastník	55,4439	5,7678	61,2117
Prenajatá výmera spolu	106,9777	0,0000	106,9777

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF : **45,7660 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 12,9843 ha
ostatné plochy TTP 31,8860 ha
zastavané plochy a nádvoria 0,8957 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR 360,86**
slovom tristošesdesiat eur a 86 centov

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 202,38**
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 158,48**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Banskej Bystrici dňa

V Nemeckej, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení podľa poverenia
DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
Ing. Jaroslav Piaček
riaditeľ regionálneho odboru

.....
Ján Paulík
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení podľa poverenia
DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
Ing. Jaroslav Piaček
riaditeľ regionálneho odboru

Príloha č.1 k dodatku č. 04808/2013-PNZ -P41745/05.07

Z10-GISSPF /Slovensky pozemkový fond, Bratislava - 1712913818

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve EQUUS SPORT s.r.o.

Obec: Nemecká

Okres: Brezno

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera	
	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
321/1	693	13	I	0	5		295
321/2	802	13	I	0	5		359
322	195	13	I	0	5		65
328	409	13	I	0	5		48
329	1091	13	I	0	5		238
330	761	13	I	0	5		204
332/1	1 8180	13	I	0	0		7103
332/2	95	13	I	0	5		32
332/3	461	13	I	0	5		149
332/4	112	13	I	0	5		37
332/5	1127	13	I	0	5		427
1764	7 0585	7	E	0	132		2 6001
1768	2 9116	7	E	0	132	126	1 7103
1774	3 2321	7	E	0	132	297	5985
1775	8504	7	E	0	132	171	6812
1777	9406	7	E	0	132	2340	431
1789/1	10 1881	7	E	0	132	20	6 6821
1791	13 1340	7	E	0	132	42	8 0653
1792	4 4278	7	E	0	132	337	5731
1797	5 3096	7	E	0	132	1365	9988
1803	15 4413	7	E	0	132	1 0499	2 8918
1804	12 5998	7	E	0	132	531	5 4342
1813/2	813	7	E	0	132		347
1838/1	28 4100	2	E	0	132	1 7009	11 2834

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	28 4100	1	1 7009	11 2834	12 9843
7 TTP	76 1751	12	1 5728	30 3132	31 8860
13 zast.pl.	2 3926	11		8957	8957
Spolu:	106 9777	24	3 2737	42 4923	45 7660

DP	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	28 4100	1	1 7009	11 2834	12 9843
7-TTP	76 1751	12	1 5728	30 3132	31 8860
13-zast.pl.	2 3926	11		8957	8957
Spolu:	106 9777	24	3 2737	42 4923	45 7660

Výpočet nájomného 2013:

Príloha č.2 k nájomnej zmluve č. 04808/2013-PNZ -P41745/05.07

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Nemecká	a	op	582,52	1,7009	11,2834	7 563,61	2,000	151,27
	a	ttp	315,97	1,5728	30,3132	10 075,02	2,000	201,50
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				3,2737	41,5966	17 638,63		352,77

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Nemecká	a		361,25		0,8957	323,57	2,500	8,09
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,8957	323,57		8,09

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	44,8703	17 638,63	352,77
zastavaná plocha	0,8957	323,57	8,09
spolu	45,7660	17 962,20	360,86

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov